

BIENVENIDOS/ WELCOME

Agosto 2009/August 2009

Volume 5, Issue 1

Dentro del Periodico/Inside the Newsletter

Disciplina Antes y Ahora	2
Disciple Before and Now	2
Apapachar con Cariño	3
Comfort with Love	3
Eventos de Agosto	4
August Events	4

TMC WILLARD CENTER

LOS NIÑOS Y LA SODA

Hoy en dia los niños toman muchas bebidas asu-
caradas, como la soda, jugo de frutas y otro tipo de be-
bidas. ESTO PUEDE SER UN PROBLEMA!

* Sabia usted que la sodas se
puede usar para limpiar la taza
de su baño, ahora imagínase el
daño que causa en su cuerpo.

* Did you know that you can
use soda to clean your toilet .
Now imagine the damage that
can cause your body.

- **Probablemente esto cause sobre peso y obesidad.** Hay muchas calorías en las bebidas de azúcar. En una lata de 12 onzas de soda contiene mas de 150 calorías.
- **Las dietas de los niños son mas pajas en calcio.** Si su niño esta tomando soda en la hora de la comida, es probablemente que no este to-

mando suficiente leche. Su niño pre-escolar necesita 16 onzas de leche todos los días.

- **Los niños pueden desarrollar caries en sus dientes.** La azúcar en la soda puede causar caries. Un niño que toma bebidas dulces durante el día es mas probablemente que tenga caries.

Informacion General/ General Information

- Matriculacion 62 Mi-grantes 56 Temporales
- Enrollment 62 Mi-grants, 56 Seasonal
- Promedio de Asistencia 90%
- Attendance 88%
- Especi \$4,438.08
- Enkind \$4,438.08

SODA AND CHILDREN

Today's children drink a lot of sugary drinks such as so-
das, fruit drinks and other sweet drinks. THIS CAN BE
A PROBLEM!

- **Children are more likely to become overweight or obese.** There are a lot of calories in sugary drinks. A 12 ounce can of soda can have 150 calories.
- **Children's diets are more likely to be low in calcium.** If your child is drinking soda at meals, he probably is not drinking enough milk. Your

preschool child needs 16 ounces of milk each day.

- **Children may develop cavities in their teeth.** The sugar in soda can cause cavities. A child who drinks sweet drinks during the day is more likely to have cavities.

DISIPLINA ANTES Y AHORA

Aunque las practicas disciplinarias estan cambiando, todo indica que algunas se mantendran por largo tiempo.

AYER

HOY

SIEMPRE

- El castigo corporal
- Los niños solo acataban ordenes y debian mantenerse callados
- Los castigos eran fuertes y muchas veces arbitrarios
- Se creia que gritar o insultar era una buena forma de disciplinar
- Ser sexista o racista era aceptable como punto de referencia del buen comportamiento

- Pausas forzadas
- Mayor comunicacion entre padres e hijos
- Tienen que ser acordes con la edad y la gravedad de la falta cometida
- Hay que tratar de todas formas de no destruir la autoestima
- No se acepta el sexismo, el racismo, o la exclusion como patrones de conducta

- Quitar privilegios
- Aunque hay que ponerles limites, no olvidar que se debe hacerlo con constancia y amor
- Los abuelos trataran de ponerse del lado de sus nietos, haciendoles compañía cuando estan castigados
- El ejemplo enseña mejor que la predica y debe empezar por casa y con respeto
- Los padres siempre tendran dudas sobre como disciplinar a sus hijos, alterndo automaticamente entre el autoritarismo y la permisividad

AYER: (Positivo) Respeto por los adultos, Menos importancia a lo material
HOY: (Negativo) Padres demasiado permisivos, quienes, para evitar conflicto, no educan, El premio por buen comportamiento es siempre material

DISIPLINE BEFORE AND NOW

Although the disciplinary practices are changing, everything indicates some will maintain for a long time.

YESTERDAY

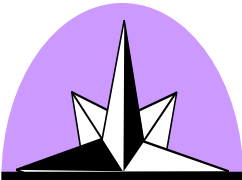
TODAY

ALWAYS

- Corporal punishment
- Children only heard orders and should maintain quite
- The punishment were strong and arbitrated
- You used to believe that yelling was a good way to discipline
- Being sexism and racist was acceptable for good reference for good behavior

- Time outs
- Mayor communication between parents and children
- It has to be age appropriate and depending the gravity of the misconduct
- Have to try not to destroy their self-esteem
- Not to accept sexism and racism o the exclusion like patterns of conducts,

- Take away privileges
- Even though we have to but on limits don't forget doing it with love and certainty
- Grandparents tried to get on the child's side, by keeping them company when in time out
- An example is the best practice that should be used and should start at home with respect
- Parents are always having doubt of how to discipline their children.



- **El premio por buena conducta no debe ser material sino un estimulo que levante el autoestima.**
- **The reward for good conduct shouldn't be material but should develop positive self esteem.**

APAPACHAR CON CARIÑO: Los niños pequeños pueden enojarse o asustarse a veces. Su niño necesita de usted para tranquilizarse. No sea tentado a tranquilizar a su niño con comida. *Calme a su niño con AMOR!*

PREVENGA FUSIONES:

- **Limite situaciones que puedan molestar o asustar a su niño.**
- **Descanse lo suficiente.** Es más probable que un niño que está cansado se ponga necio y molesto.
- **Ofrescale a su niño 3 comidas y 2 a 3 meriendas durante el día.**
- **Pongales un horario o diligencias después del desayuno, comida o merienda.**
- **Conosca a su niño.** Algunos niños pueden estar en una tienda o oficina por una hora. Cuando otros niños solo pueden estar por 15 minutos.
- **Sea paciente.** Los niños necesitan que sientan que sus padres no están molestos o asustados.



Su niño no debe aprender que cuando está molesto debe comer.

COMFORT WITH LOVE: SMALL CHILDREN WILL BECOME UPSET OR SCARED AT TIMES. Your child needs you to help calm them. Do not be tempted to comfort your small child with food. *Comfort with LOVE!*

Prevent meltdowns:

- **Limit situations that upset or scare your child.**
- **Get enough rest.** Children who are tired are more likely to become upset or scared.
- **Offer your child 3 meals and 2 to 3 snacks each day.**
- **Schedule appointments or errands after breakfast, lunch or snack time.**
- **Know your child.** Some children can handle an hour in a store or office. Some children can only handle 15 minutes.
- **Do not tease a child.** Do not allow others to tease or scare your child.
- **Be calm.** Children need to see that their parents and others are not upset or scared.

TMC

TMC Head Start
1530 s. Conwell ST. RT.
224
Willard, Ohio 44890

Phone: 419- 935-5022
Fax: 419- 935-0926

Estamos en la Internet!
We're on the Web!
www.tmccentral.org

*Muy importante tener al
día las vacunas.*

*Its very important to have
immunizations up-to-date.*

EVENTOS DE AGOSTO/AUGUST EVENTS

Agosto 11 Junta de Padres

August 11 Parent Meeting

Agosto 16 Actividad Fisica en el Campo
de Buurmas

August 16 Physical Activity at Buurmas
Camp

Agosto 31 Junta de Personal

August 31 Staff Meeting

Personal de la Oficina/ Office Personal



Directora del Centro/ Center Manager: Nilda Rendon

Encargada del Desarrollo de Niños/ Child Development
Coordinator (CDA): Darlene Mazurik, Karen Stanton

Trabajadora Social/ Family Service Advocate (FSA):
Evelia Cirilo, Sandra Iracheta, Veronica Saavedra

Ayudante de Salud/ Health Aide: Melissa Rodriguez